

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	ix
PRÉFACE	xi
INTRODUCTION	1
1. Définitions de certains termes utilisés	2
1.1 Les types d'arbitrage	2
1.1.1 L'arbitrage « consensuel » et l'arbitrage « statutaire »	2
1.1.2 L'arbitrage à l'issue duquel une sentence est rendue au Québec et celui à l'issue duquel la sentence est rendue hors Québec	3
1.1.3 L'arbitrage « commercial »	3
2. Les sources des régimes québécois et des autres régimes canadiens de l'arbitrage consensuel	4
2.1 L'identité des sources en matière internationale	4
2.2 La disparité des sources en matière interne	8
3. La convention d'arbitrage	9
4. L'arbitrabilité	10
5. Le déroulement de l'arbitrage	14
5.1 Le tribunal arbitral	14
5.1.1 La nomination des arbitres	14
5.1.2 Les qualités requises des arbitres	15
5.1.3 Le rôle des arbitres	16
5.1.4 La récusation des arbitres	16
5.2 La compétence du tribunal arbitral	17
5.3 La procédure d'arbitrage	18
5.4 Le lieu de l'arbitrage	20
5.5 La loi applicable au fond	21
5.6 La confidentialité	21
5.7 L'assistance des tribunaux	25
6. La sentence	25
6.1 Les frais d'arbitrage	26

6.2	La rectification, l'interprétation de la sentence arbitrale et le prononcé d'une sentence additionnelle	26
6.3	L'appel sur le fond	27
6.4	L'homologation et l'annulation.	27
6.4.1	Les sentences rendues au Québec	27
6.4.2	Les sentences rendues à l'extérieur du Québec	28
6.5	La prescription	28
7.	L'effet persuasif des décisions judiciaires traitant d'arbitrage consensuel dans une autre juridiction canadienne	30
7.1	Les décisions rendues en matière d'arbitrage commercial international	30
7.2	Les décisions rendues en matière d'arbitrage consensuel interne	31
7.3	Le cas particulier du Québec	31
	MÉTHODOLOGIE APPLIQUÉE POUR PRÉSENTER LES DÉCISIONS SÉLECTIONNÉES	33
	L'ARBITRAGE CONSENSUEL ET LA COUR SUPRÊME DU CANADA.	35
	<i>Szilard c. Szasz</i>	36
	<i>Zodiak c. Polish People Republic</i>	36
	<i>Sport Maska Inc. c. Zitrer</i>	37
	<i>Desputeaux c. Éditions Chouette</i>	40
	<i>GreCon Dimter Inc. c. J.R. Normand Inc.</i>	41
	<i>Dell Computer Corp. c. Union des consommateurs</i>	42
	<i>Yugraneft Corp. c. Rexx Management Corp.</i>	43
	<i>Seidel c. Telus Communications Inc.</i>	43
	RÉSUMÉS ET DÉCISIONS.	45
	<i>Szilard c. Szasz</i> , [1955] R.C.S. 3 [Szilard]	45
	<i>Zodiak International c. Polish People's Republic</i> , [1983] 1 R.C.S. 529, EYB 1983-149517 [Zodiak]	49
	<i>Sport Maska Inc. c. Zitrer</i> , [1988] R.C.S. 564, EYB 1988-67850 [Sport Maska]	63
	<i>Desputeaux c. Éditions Chouette</i> , [2003] 1 R.C.S. 178, REJB 2003-38952 [Desputeaux]	89
	<i>GreCon Dimter Inc. c. J.R. Normand Inc.</i> , [2005] 2 R.C.S. 401, EYB 2005-93019 [GreCon]	111
	<i>Dell Computer Corp. c. Union des consommateurs</i> , 2007 CSC 34, EYB 2007-121973 [Dell]	127
	<i>Yugraneft Corp. c. Rexx Management Corp.</i> , 2010 CSC 19, EYB 2010-174202 [Yugraneft]	183
	<i>Seidel c. TELUS Communications Inc.</i> , 2011 CSC 15, EYB 2011-187826 [Seidel]	203

QUESTIONS AUX FINS DE DISCUSSION	247
L'ARBITRAGE CONSENSUEL ET LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC	249
1. Le rôle du tribunal arbitral et de ses membres	249
1.1 Certaines obligations incombant aux membres du tribunal arbitral	249
1.1.1 L'impartialité et l'indépendance de l'arbitre	249
1.1.2 Le respect des principes de justice naturelle	250
1.1.3 Le secret du délibéré.	250
1.1.4 La motivation de la sentence	250
1.2 La compétence du tribunal arbitral.	251
1.2.1 L'interprétation du contrat et l'amiable composition (944.10 <i>C.p.c.</i>)	251
1.2.2 L'application par le tribunal arbitral de la règle du <i>stare decisis</i> quant aux décisions judiciaires	251
1.2.3 La compétence du tribunal arbitral lorsqu'une transaction est intervenue.	251
2. L'intervention du tribunal judiciaire avant ou pendant l'arbitrage	251
2.1 Le renvoi à l'arbitrage et l'appel en garantie	252
2.2 Le renvoi à l'arbitrage et la renonciation à l'application de la clause d'arbitrage par la reconnaissance de la compétence du tribunal judiciaire.	252
2.3 Le principe du contrôle <i>a posteriori</i> de la légalité de l'arbitrage et la révision d'une décision intérimaire du tribunal arbitral portant sur sa compétence (943.1 <i>C.p.c.</i>)	252
3. L'annulation, l'homologation, la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales.	253
3.1 Certaines modalités relatives aux recours permettant l'homologation, l'annulation, la reconnaissance ou l'exécution d'une sentence arbitrale	253
3.1.1 L'objet de l'homologation de la sentence arbitrale.	253
3.1.2 L'homologation partielle (946.4 in fine <i>C.p.c.</i>)	253
3.1.3 La suspension de la demande d'annulation pour permettre au tribunal arbitral d'éliminer un motif d'annulation de la sentence (947.3 <i>C.p.c.</i>)	254
3.1.4 La différence entre le rôle du juge saisi d'une demande de révision judiciaire et le rôle du juge saisi d'une demande d'annulation de la sentence	254
3.1.5 La reconnaissance et l'exécution d'une sentence arbitrale rendue hors du Québec	254
3.1.6 La prescription des recours.	254
3.1.7 La transformation du recours en révision judiciaire en recours en annulation.	255
3.1.8 L'intervention du tribunal judiciaire vis-à-vis une sentence interlocutoire	255
3.2 Les motifs prévus aux articles 946.4, 946.5, 949 et 950 <i>C.p.c.</i>	255
3.2.1 L'impossibilité de faire valoir ses moyens (946.4(3) <i>C.p.c.</i>)	255

3.2.2	La sentence comprend des décisions qui dépassent les termes de la convention d'arbitrage (946.4(4) et 950(4) <i>C.p.c.</i>)	256
3.2.3	Le non-respect de la procédure applicable (946.4(5) et 950(5) <i>C.p.c.</i>)	257
3.2.4	La sentence est contraire à l'ordre public (946.5 et 949 <i>C.p.c.</i>)	257
3.2.5	L'effet d'une procédure devenue théorique	257
3.2.6	La recevabilité par le juge d'un rapport d'expert portant sur le contenu du droit de l'arbitrage international.	258
4.	Autres thèmes d'intérêt	258
4.1	Certaines caractéristiques de la clause d'arbitrage	258
4.1.1	Le consentement à l'arbitrage.	258
4.1.2	La cession d'un contrat contenant une clause d'arbitrage	259
4.2	Les effets de la réforme du droit de l'arbitrage.	259
4.3	L'effet persuasif des précédents internationaux appliquant les sources du droit québécois de l'arbitrage consensuel en matière d'arbitrage interne.	259
4.4	L'arbitrage consensuel et l'arbitrage statutaire	260
4.5	La sentence arbitrale s'assimile-t-elle à un jugement?	260
4.6	L'arbitrabilité de certains différends en matière de faillite et des recours en oppression	260
4.7	Le pouvoir des arbitres d'émettre des mesures conservatoires et provisionnelles.	261
4.8	Le pouvoir des arbitres d'émettre des conclusions de nature injonctive	261
4.9	L'inexistence d'une obligation implicite de confidentialité	263
	RÉSUMÉS ET DÉCISIONS.	265
	<i>Springdale Canada Inc. c. Lu-Den Casuals Ltd.</i> , Montréal, n° 500-09-001678-820 (C.A.), EYB 1986-174762 [Springdale]	265
	<i>Régie de l'Assurance-maladie du Québec c. Fédération des médecins spécialistes du Québec</i> , [1987] R.D.J. 555, EYB 1987-62483 [RAMQ]	269
	<i>Desbois c. Industries A.C. Davie</i> , Québec, n° 200-09-000700-879 (C.A.), EYB 1990-57670 [Desbois]	275
	<i>Condominiums Mont Saint-Sauveur Inc. c. Les Constructions Serge Sauvé Ltée</i> , [1990] R.J.Q. 2783 (C.A.), EYB 1990-59584 [Condominiums Mont Saint-Sauveur]	279
	<i>Dominion Bridge Corporation c. Knai</i> , [1998] R.J.Q. 321 (C.A.), REJB 1997-03823 [Dominion Bridge]	287
	<i>Kingsway Financial Services Inc. c. 118997 Canada Inc. et al.</i> , Montréal, n° 500-09-007209-984 (C.A.), REJB 1999-15989 [Kingsway]	293
	<i>La Laurentienne-Vie, Compagnie d'assurance inc. c. L'Empire, Compagnie d'assurance-vie et al.</i> , [2000] R.J.Q. 1708 (C.A.), REJB 2000-18713 [Laurentienne-Vie]	299

<i>Barreau du Québec c. Greenbaum</i> , [2002] R.J.Q. 2327 (C.A.), REJB 2002-33894 [Greenbaum]	313
<i>La Compagnie Nationale Air France c. Mbaye et al.</i> , [2003] R.J.Q. 1040 (C.A.), REJB 2003-39416 [Air France]	319
<i>The Gazette c. Blondin et al.</i> , [2003] R.J.Q. 2090 (C.A.), REJB 2003-45981 [The Gazette]	335
<i>Acier Leroux Inc. et al. c. Tremblay et al.</i> , [2004] R.J.Q. 839 (C.A.), REJB 2004-55099 [Acier Leroux]	347
<i>Compagnie d'assurance Standard Life c. Fagan</i> , Montréal, n° 500-09-014194-047 (C.A.), REJB 2004-61610 [Fagan]	361
<i>Thériault c. Plourde</i> , 2005 QCCA 421, EYB 2005-89481 [Thériault]	363
<i>Experts en traitement de l'information (E.T.I.) Montréal inc. (Faillite de) c. Litwin Boyadjian inc.</i> , 2005 QCCA 1257, EYB 2005-99272 [E.T.I.]	367
<i>Achilles (USA) c. Plastics Dura Plastics (1977) ltée.</i> , 2006 QCCA 1523, EYB 2006-111285 [Achilles]	375
<i>Morneau c. Balian</i> , 2007 QCCA 315, EYB 2007-115842 [Morneau]	381
<i>Compagnie d'assurance Standard Life du Canada c. Lavigne</i> , 2008 QCCA 516, EYB 2008-131079 [Standard Life]	385
<i>Smart Systems Technologies Inc. c. Domotique Secant Inc.</i> , 2008 QCCA 444, EYB 2008-130890 [Domotique]	397
<i>Coderre c. Coderre</i> , 2008 QCCA 888, EYB 2008-133246 [Coderre]	403
<i>Dens Tech - Dens KG c. Netdent-Technologies inc.</i> , 2008 QCCA 1245, EYB 2008-135221 [Dens Tech]	437
<i>PS Here l.l.c. c. Fortalis Anstalt</i> , 2009 QCCA 538, EYB 2009-156191 [PS Here]	443
<i>Bombardier Transportation c. SMC Pneumatics (UK) Ltd.</i> , 2009 QCCA 861, EYB 2009-158343 [SMC Pneumatics]	451
<i>Conseil d'arbitrage des comptes des avocats du Barreau du Québec c. Marquis</i> , 2011 QCCA 133, EYB 2011-185387 [Marquis]	469
<i>Endorecherche inc. c. Université Laval</i> , 2010 QCCA 232, EYB 2010-169443 [Endorecherche]	477
<i>Rhéaume c. Société d'investissements L'Excellence inc.</i> , 2010 QCCA 2269, EYB 2010-183501 [L'Excellence]	479
<i>Service Bérubé ltée c. General Motors du Canada ltée</i> , 2011 QCCA 567, EYB 2011-188293 [Service Bérubé ltée]	497
<i>Société du Port Ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive c. Jean Fournier inc.</i> , 2010 QCCA 2161, EYB 2010-182681 [Fournier]	511
<i>Université de Sherbrooke c. Patenaude</i> , 2010 QCCA 1277 [Patenaude]	515
<i>Nearctic Nickel Mines Inc. c. Canadian Royalties Inc.</i> , 2012 QCCA 385, EYB 2012-202971 [Nearctic]	521

QUESTIONS AUX FINS DE DISCUSSION	537
L'ARBITRAGE CONSENSUEL ET LA COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC	539
1. Le rôle de l'arbitre	539
1.1 Le rôle du décideur dans le cadre de la mise en œuvre d'une clause à paliers multiples	539
2. L'intervention de la cour avant ou pendant l'arbitrage	539
2.1 La prématurité de la demande de renvoi à l'arbitrage (940.1 <i>C.p.c.</i>)	539
2.2 La nomination d'un membre du tribunal arbitral par le tribunal judiciaire (941.1 et 941.2 <i>C.p.c.</i>)	539
2.2.1 Le type de requête à présenter pour demander la nomination d'un membre du tribunal arbitral.	539
2.2.2 Les critères considérés par le tribunal judiciaire pour sélectionner un membre du tribunal arbitral.	540
2.3 La détermination du lieu de l'arbitrage par la Cour supérieure	540
RÉSUMÉS ET DÉCISIONS	541
<i>International Civil Aviation Organization c. Tripal Systems Pty. Ltd.</i> , [1994] R.J.Q. 2560 (C.S.), EYB 1994-28747 [Tripal]	541
<i>Pétrolière Impériale c. Lessard et al.</i> , Trois-Rivières, n° 400-05-000185-950 (C.S.), EYB 1996-30571 [Pétrolière Impériale]	555
<i>Lavergne c. Pure Tech International Inc.</i> , Montréal, n° 500-05-033344-977 (C.S.), EYB 1998-07266 [Lavergne]	565
<i>T.S. Manufacturing Company c. Les entreprises Ribeyron Ltd.</i> , Hull, n° 500-05-007076-880 (C.S.), EYB 1999-10724 [Ribeyron]	569
<i>134719 Canada Inc. c. Opron Inc. et al.</i> , Montréal, n° 500-05-061232-003 (C.S.), REJB 2001-22982 [Opron]	579
<i>Bridgepoint International (Canada) Inc. et al. c. Ericsson Canada Inc.</i> , Montréal, n° 500-05-062148-000 (C.S.), REJB 2001-25025 [Bridgepoint]	587
<i>Bentley Leathers Inc. c. Remo Imports Ltd.</i> , Montréal, n° 500-17-015095-030 (C.S.), EYB 2005-88303 [Bentley]	595
<i>Spiliadis c. Zuckerman</i> (6 septembre 2005), Montréal, n° 500-17-026966-054 (C.S.), EYB 2005-94550 [Spiliadis]	607
<i>Transport Michel Vaillancourt Inc. et al. c. Cormier et al.</i> , 2006 QCCS 803, EYB 2006-101448 [Transport Michel Vaillancourt]	613
<i>Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada c. Agence métropolitaine de transport</i> , 2006 QCCS 5574, EYB 2006-112650 [C.N.]	617
<i> Holding Tusculum B.V. et al. c. Louis Dreyfus S.A.S.</i> , 2006 QCCS 2827, EYB 2006-105858 [Tusculum 2006]	621

<i>I-D Foods Corporation c. Hain-Celestial Group Inc.</i> , 2006 QCCS 3889, EYB 2006-107920 [I-D Foods]	629
<i>Paris c. Macrae</i> , 2006 QCCS 7452, EYB 2006-117195 [Paris]	633
<i>Campbell c. Ferme Réal et Marcel Ryan enr.</i> , 2007 QCCS 629, EYB 2007-114572 [Ferme Ryan]	641
<i>Société en commandite Avestor (Proposition de)</i> , 2007 QCCS 4427, EYB 2007-125141 [Avestor]	649
<i>Louis Dreyfus S.A.S. c. Holding Tusculum B.V. et al.</i> , 2008 QCCS 5903, EYB 2008-151689 [Dreyfus]	663
<i>Holding Tusculum B.V. et al. c. Louis Dreyfus S.A.S.</i> , 2008 QCCS 5904, EYB 2008-151687 [Tusculum]	687
<i>Bombardier Inc. c. Air Liquide Canada Inc.</i> , Montréal, n° 500-17-044533-084 (C.S.), EYB 2010-178781 [Air Liquide]	727
<i>Canadian Royalties Inc. v. Nearctic Nickel Mines Inc.</i> , [2010] R.J.Q. 2455, EYB 2010-180188 [Canadian Royalties]	737
<i>Aéroports de Montréal c. Groupe Axor inc.</i> , 2010 QCCS 5597, EYB 2010-182421 [Aéroports de Montréal]	761
<i>Superior Energy Management, a Division of Superior Plus Inc. c. Manson Insulation Inc.</i> , 2011 QCCS 5100, EYB 2011-196380 [Superior]	765
QUESTIONS AUX FINS DE DISCUSSION	779
LOI TYPE DE LA CNUDCI SUR L'ARBITRAGE COMMERCIAL INTERNATIONAL	781
UNCITRAL MODEL LAW ON INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION	803
TABLES DE CONCORDANCE ENTRE LES DISPOSITIONS DU C.P.C. ET DU C.C.Q. ET CELLES DE LA LOI TYPE	825
TABLEAU DES DÉCISIONS	827
TABLEAU THÉMATIQUE	841
BIBLIOGRAPHIE	857
INDEX ANALYTIQUE	871